



Je sais fabriquer plein de choses!
Author: Mini Shrinivasan

Illustrator: Tanvee Nabar **Translator:** Sak Untala

Level 1



Je suis un grand garçon, maintenant. Je sais dessiner et fabriquer plein de choses.



Je dessine ma mère, qui ne bouge pas.



Je dessine ma sœur, qui n'arrête pas de bouger.



Je dessine plein de choses.



Mais je n'ai pas le droit de dessiner sur les murs.



Je sais fabriquer plein de choses.



Je dessine un chat. Il est très gros.



Je fabrique un poisson. Il est tout petit.



Je fabrique des bateaux, des oiseaux et des avions en papier.



Je fabrique des maisons et des trains.



Ma sœur fait beaucoup de dégâts! Je sais fabriquer plein de choses, mais ma sœur, elle, ne sait pas!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following Link.

Story Attribution:

This story: Je sais fabriquer plein de choses !is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: <u>I Can Make Things!</u>, by <u>Mini Shrinivasan</u>. © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: Boy, paper boats and butterflies by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy standing on top of a chair, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Boy drawing a lady, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl playing, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Boy drawing, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy being playful, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Boy dressing up as a cat by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Boy dressed up as a fisherman, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Boy dressed up as a fisherman, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Boy dressed up as a bird, by Tanvee Nabar © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following Link.

Illustration Attributions:

Page 11: <u>Boy makes a toy train</u>, by <u>Tanvee Nabar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Boy with a broom and girl on the table</u>, by <u>Tanvee Nabar</u> © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Je sais fabriquer plein de choses!

(French)

Les enfants peuvent fabriquer plein de jolies choses. Découvre-les dans ce livre appartenant à la collection « Je grandis », qui comporte quatre titres.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!